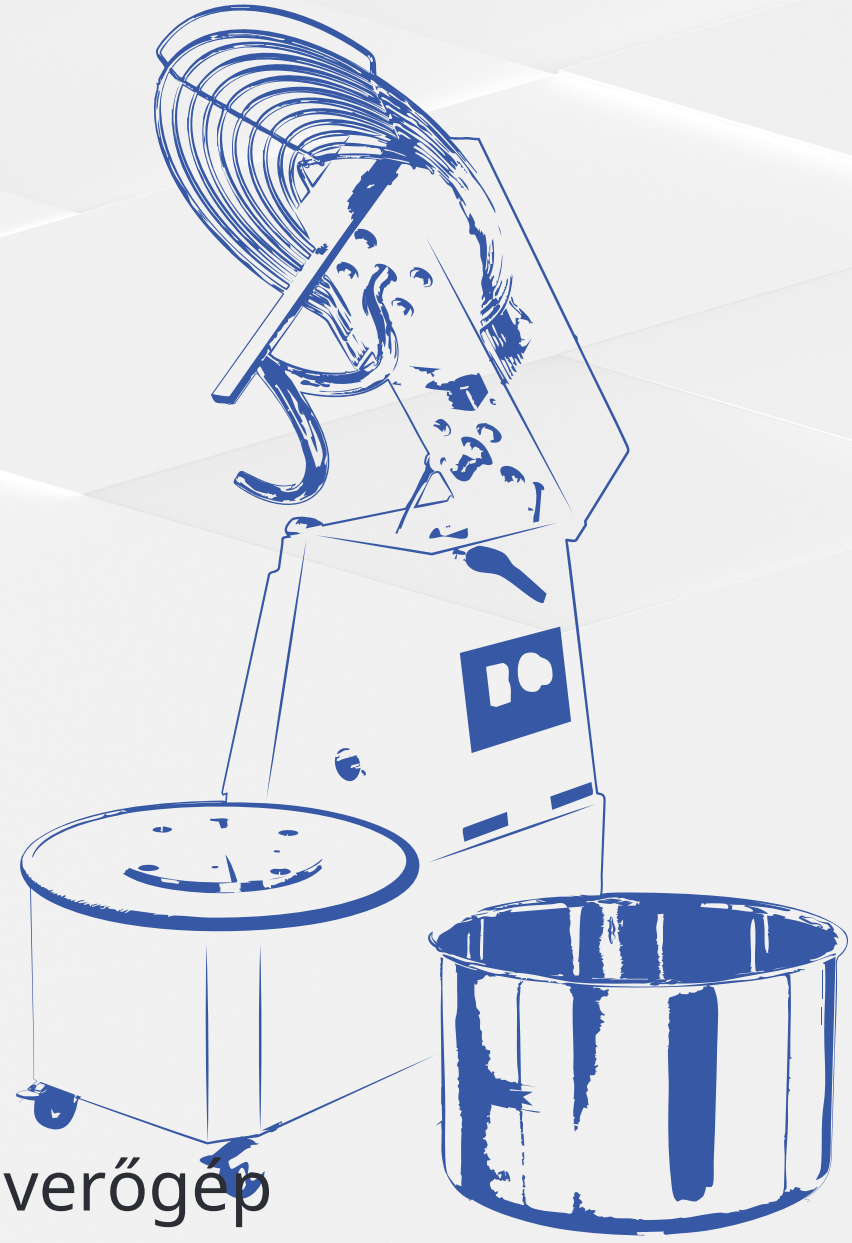
FORGAST

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



Spirális keverőgép

FG10423 / FG10424 / FG10425

- AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG 3

2. RENDELTETÉS 4

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE 4

4. MŰSZAKI ADATOK 5

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS 5

6. TELEPÍTÉS 6

7. ÜZEMELTETÉS 7

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 8

9. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS 9

10. ÁLTALÁNOS GARANCIÁLIS FELTÉTELEK – FORGAST 10

MEGJEGYZÉS:
Jelen használati útmutató az eredeti, angol nyelvű útmutató alapján, mesterséges intelligencia és gépi fordítás alkalmazásával készült.

Köszönjük, hogy FORGAST spirálkeverőgépet vásárolt.
A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg jelen használati útmutatóval. Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük, hogy biztosítsuk hibamentes működésüket és használatuk biztonságát.
Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell megőrizni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a paraméterek és a műszaki megoldások módosítására, amelyek termékeink minőségének folyamatos javítását szolgálják. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban nincs lényeges hatással a készülék használatára.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék leszállítását követően mindenképpen ellenőrizni kell annak teljességét és az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés megállapítása esetén a jelen használati útmutatóban található Általános Garanciális Feltételek rendelkezései szerint kell eljárni. Semmilyen körülmények között ne használja a szállítás során megsérült készüléket. Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy vagyoni kárt okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb károkhoz vezethet.

3. A készüléket az útmutatóban meghatározott feltételek mellett, valamint kizárólag a tervezett és gyártott rendeltetésének megfelelően kell üzemeltetni.

4. A készüléket használat közben védeni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a tisztításról szóló fejezetet). Ez minden külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. A készülék vízzel való nem megfelelő érintkezése esetén azt üzemen kívül kell helyezni, le kell választani az áramforrásról, és ellenőriztetni kell a Forgast hivatalos szervizével. Ennek az eljárásnak a be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.

5. A készülék burkolatát soha nem szabad saját kezűleg felnyitni.
A készülék valamennyi szellőzőnyílását szabadon kell hagyni a megfelelő hűtés biztosítása érdekében.
A készülék nyílásaiba nem szabad a standard vagy opcionális tartozékok közé nem tartozó elemeket helyezni.

6. A tápcsatlakozó dugóját száraz kézzel kell megfogni. A dugó kihúzásakor mindig magát a dugót kell megfogni, soha nem a tápkábelt. Ellenőrizni kell a dugó és a tápkábel állapotát. Ha azok sérülését vagy nem megfelelő működését észleli, a készüléket ki kell vonni a használatból, és kapcsolatba kell lépni a Forgast hivatalos szervizével.

7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt ellenőrzését vagy javítását a Forgast hivatalos szervizével kell elvégeztetni. Soha ne kísérelje meg saját maga megjavítani, mert ez életveszélyhez vezethet.
Tilos a készülék szerkezeti kialakítását bármilyen módon megváltoztatni vagy módosítani.

8. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülésének észlelése esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni.
A tápkábelt óvni kell a berendezés forró vagy éles elemeivel, tűzzel, illetve egyéb tárgyakkal való érintkezéstől.
A vezetéket biztosítani kell a véletlen meghúzás és a botlás ellen.

FIGYELEM!
A meglévő elektromos hálózat csatlakoztatását vagy átalakítását, illetve a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a berendezés kezelési útmutatójának tartalmát, megfelelően képzett, és rendelkezik a szükséges jogosultságokkal.

9. A berendezés működését folyamatosan ellenőrizni kell, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen használati útmutatóban található információkat kell alkalmazni. Ha a berendezést nem lehet elindítani, vagy nem lehet elérni a megfelelő működési paramétereket, forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.

10. Kiskorúak, mozgásukban vagy szellemileg akadályozott személyek, valamint a készülék megfelelő kezeléséhez szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.

11. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet alatt a készüléket a használati utasításban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék folyamatosan feszültség alatt áll.

Biztosítani kell a csatlakozódugó és a hálózati aljzat könnyű hozzáférhetőségét. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.



FIGYELEM!

A fenti pontok be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi veszteséget okozhat, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését vonhatja maga után.

2. RENDELTETÉS

A FORGAST márkájú spirálkeverő gépek professzionális berendezések, amelyek nehéz tészták, például pizzatészta, pierogi- vagy kenyértészta dagasztására szolgálnak. Mindenütt jól alkalmazhatók, ahol fontos a tésztakészítési folyamat egyenletessége, hatékonysága és megbízhatósága. Ideálisak professzionális konyhákban történő intenzív használatra, egyenletesen keverik össze a hozzávalókat, lerövidítik az elkészítési időt, és javítják a sütemények minőségét.

A berendezés professzionális konyhai körülmények közötti intenzív használatra alkalmas. A készüléket kizárólag arra felhatalmazott személyzet kezelheti.

Más célokra használni tilos – mind a felhasználó biztonsága, mind a keverőgép megfelelő működésének biztosítása érdekében.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A FORGAST FG10423, FG10424 és FG10425 spirálkeverő gépek fehérre festett burkolattal rendelkeznek. Az üst, a spirál és a védőburkolat rozsdamentes acélból készültek. Az FG10423 modell üstje fixen rögzített, ezért nem távolítható el, míg az FG10424 és FG10425 modellek üstje kivehető, a keverőfej pedig felemelhető, ami megkönnyíti a tészta betöltését és kiürítését. Valamennyi készülék alapzatán görgők találhatók, amelyek megkönnyítik a mozgatást. A spirál munkaterületén egy, a tészta elosztására szolgáló rúd található, amely keverés közben elősegíti a massza egyenletes továbbítását. A keverőgépek 230 V feszültségről működnek, egyetlen fordulatszámon üzemelnek, az FG10424 és FG10425 modellek pedig ezen felül időzítővel is fel vannak szerelve, amely lehetővé teszi a működési idő beállítását. A készülékek űrtartalma rendre 10, 22, illetve 33 l.



KEZELŐPANEL	
1. ÁLLJ gomb	Megnyomása leállítja a keverési ciklust.
2. START gomb	Megnyomása elindítja a keverési ciklust.
3. Időzítőgomb (egyes modelleknél)	Az időzítő a keverési ciklus időtartamának percben történő beállítására szolgál. A nyíl kéz szimbólumára állítása folyamatos működést eredményez, az időzítő használata nélkül.

4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG10423	FG10424	FG10425
Fordulatszámok száma	1	1	1
A keverőtál fordulatszáma	10 ford./perc	10 ford./perc	10 ford./perc
A spirál fordulatszáma	88 ford./perc	97 ford./perc	97 ford./perc
Méretek	300×550×620 mm	400×700×700 mm	450×740×750 mm
Nettó tömeg	41 kg	79 kg	87 kg
Bruttó tömeg	47 kg	89 kg	98 kg
Tápellátás	230 V	230 V	230 V
Teljesítmény	0,37 kW	0,75 kW	1,1 kW
Névleges áramerősség	3 A	4,9 A	7,3 A
Üst kapacitása	10 l	22 l	33 l
A tészta maximális tömege	8 kg	17 kg	25 kg
A tészta dagasztási ideje	≈14 perc	≈12 perc	≈12 perc
Időzítő	Nem	Igen – legfeljebb 30 perc	Igen – legfeljebb 30 perc

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A berendezés tehergépkocsival, konténerben, kivételes esetekben pedig légi úton is szállítható. A gépet kartonba csomagolva, fa raklapra helyezve szállítják. A becsomagolt berendezés méreteit és bruttó tömegét a műszaki adatok táblázata tartalmazza.

A berendezés átvételét követően haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy hiánytalan-e, és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Szállítás közben a berendezést óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódást.

Az emeléshez és mozgatáshoz kizárólag a berendezés tömegének és méreteinek megfelelő eszközöket és rendszereket szabad használni.
Raklapemelő használata esetén a villákat megfelelően kell beállítani, és feltétlenül kerülni kell, hogy azok a rakományhoz ütődjenek.

A keverőgép emelése és mozgatása során biztosítani kell, hogy a munkaterületen ne tartózkodjanak személyek vagy állatok, és ne legyenek ott olyan tárgyak, amelyek biztonsága véletlenül veszélybe kerülhet.

A kicsomagolt készülék kézzel mozgatható a négy kerék segítségével, amelyek közül az első kettő mechanikus fékkel van felszerelve.
A készüléket tiszta, zárt és száraz helyiségben, stabil aljzaton kell tárolni, az időjárási hatásoktól védve, –20 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten, 90 % alatti páratartalom mellett.
A csomagolást a készülék telepítésének megkezdéséig gyárilag lezárva kell hagyni. Tárolás közben feltétlenül be kell tartani a csomagoláson feltüntetett, a készülék helyzetére, elhelyezésére és tárolására vonatkozó jelöléseket.
A kicsomagolt készüléket a talajszint fölé (például stabil raklapra vagy emelvényre) kell helyezni, és a páralecsapódás, ezáltal a korrózió elkerülése érdekében szellőzést biztosító módon kell letakarni.



FIGYELEM!
Tilos a készüléket letakarás nélkül tárolni

6. TELEPÍTÉS

A használat megkezdése előtt távolítsa el a készülék és valamennyi tartozék csomagolását, valamint minden védőanyagot. Soha ne távolítsa el a készülékről az olyan elemeket, mint az adattábla és a figyelmeztető jelölések.



A telepítéssel kapcsolatos valamennyi művelet
(A készülék elhelyezését és elektromos csatlakoztatását) feltétlenül és kizárólag az üzemeltetés helye szerinti ország hatályos előírásaival összhangban álló műszaki és képesítési követelményeknek megfelelő, arra jogosult személyzet végezheti.

A készülék csak a jelen használati utasításban leírt körülmények között működik megfelelően. Más körülmények között történő üzemeltetése meghibásodást vagy károsodást okozhat, és veszélyeztetheti a kezelő, valamint a közelben tartózkodó személyek egészségét. A megfelelő feltételek biztosításáért az üzem vezetője felelős.
A készülék nem alkalmas olyan helyeken történő üzemeltetésre, ahol a felhő formájában jelen lévő por a levegővel érintkezve robbanásveszélyes légkört hozhat létre.



Robbanás- és/vagy tűzveszély.
Ne használja a készüléket robbanás- vagy tűzveszélyes területeken.

- A készülék tengerszint feletti 1000 m magasságig képes megfelelően működni.
- Az elektromos alkatrészek +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten működnek megfelelően. A készülék legfeljebb +40°C hőmérsékleten 50%-os relatív páratartalomig üzemeltethető; alacsonyabb hőmérsékleten magasabb páratartalom is megengedett.
- A gépet rezgésmentes aljzatra kell telepíteni, olyan helyen, ahol nem áll fenn annak veszélye, hogy más mechanikus elemek nekiütődnek.
- A készüléket ipari körülmények között, jellemző elektromágneses zavaró szintű környezetben történő üzemeltetésre tervezték. Üzem közben a zajszint nem haladja meg a 70 dB-t.
- A munkaterület megvilágítása kulcsfontosságú a biztonság szempontjából. A világítás kivitelezőinek az EGT területén be kell tartaniuk a helyiségek természetes és mesterséges megvilágítására vonatkozó UNI EN 12464-1 szabvány követelményeit. A világításnak lehetővé kell tennie a szimbólumok és jelölések megfelelő leolvasását, valamint a lehető legnagyobb biztonságot kell biztosítania.
- A telepítést normál megvilágítási körülmények között kell végezni, elkerülve a kezelő elvakítását és a túl gyenge fény okozta túlzott szemterhelést. Használhatók hordozható akkumulátoros lámpák vagy az oszlopokra felszerelt, az üzem hálózatára csatlakoztatott világítótestek, azonban a kiegészítő világítást nem szabad közvetlenül a kezelő szemébe irányítani.
- A berendezés kizárólag élelmiszerek tárolására és feldolgozására kijelölt helyiségekben használható; az összetevők betöltésekor és a keverés kezdeti szakaszában biztosítani kell a huzatmentességet az élelmiszerpor kibocsátásának korlátozása érdekében, továbbá élelmiszerrel érintkezésre alkalmas edényeket és eszközöket kell használni.

7. ÜZEMELTETÉS

FIGYELEM!
A készüléket rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
A készüléket csak a jelen használati utasítást megismerő személyek kezelhetik.

- A készüléket összeszerelés és szétszerelés előtt, valamint tisztítás közben le kell választani a tápcsatlakozóaljzatról.
- Az első használat előtt a készüléket alaposan meg kell mosni és meg kell szárítani.
- A készüléket egyidejűleg csak egy személy kezelheti.
- A felhasználó semmilyen körülmények között nem hagyhatja felügyelet nélkül bekapcsolva a készüléket. Ha el kell hagynia a munkaterületet, a készüléket ki kell kapcsolni, és le kell választani az áramforrásról.
- Tilos beavatkozni a készülék bármely védőelemének működésébe vagy működőképességébe.
- A munkavégzés megkezdése előtt minden nap előzetes ellenőrzést kell végezni annak megállapítása érdekében, hogy a biztonságos kezelés valamennyi feltétele teljesül-e és nem áll fenn balesetveszély. Az üzembe helyezés előtt elvégzendő műveletek listája az alábbi:
  - Győződjön meg arról, hogy a készülék tiszta, és az üstben nincsenek idegen tárgyak.
  - Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e sík, sima és szilárd felületen.
  - Ellenőrizze a tápellátás megfelelő csatlakoztatását.
  - Ellenőrizze az összes előírt piktogram és figyelmeztető tábla meglétét.
  - Szemrevételezéssel ellenőrizze az általános műszaki állapotot, és győződjön meg arról, hogy nincsenek sérülések vagy deformációk, különösen az öregedésből, elhasználódásból vagy anyagfáradásból eredők.
  - Ellenőrizze a biztonsági berendezések működőképességét. Bármilyen beavatkozás észlelése esetén ne használja a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék az ÁLLJ gombbal ki van kapcsolva, és az időzítőgomb „0” állásban van.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzathoz.

ÖSSZETEVŐK HOZZÁADÁSA

FIGYELEM!
Ne lépje túl az adott készülékmodellhez engedélyezett összetevőmennyiségeket.
Lásd a műszaki adatokat tartalmazó táblázatot.

Az összetevők hozzáadásának sorrendje:

- Öntse a szükséges mennyiségű vizet a dagasztóüstbe.
- Adja hozzá a vízmennyiségnek megfelelő arányú lisztet úgy, hogy a lisztes zsákot a dagasztóüstbe helyezi, majd az alján vágóeszközzel felvágja, ezáltal csökkentve a porfelhő képződését.
- Adja hozzá a többi hozzávalót a mozgatható védőburkolat felemelésével, majd öntse őket a dagasztóüstbe. Ha a készülék működése közben felemelik a mozgatható védőburkolatot, a gép leáll. A munkaciklus befejezéséhez engedje le a védőburkolatot, majd indítsa újra a készüléket a START gombbal.

FIGYELEM!
Nem ajánlott a lisztet a víz betöltése előtt a dagasztóüstbe szórni, mivel ez a keverékben tömör, sűrű lisztcsomók kialakulását okozhatja, ami a készülék szabálytalan működéséhez vezethet.

A KEVERÉSI CIKLUS ELINDÍTÁSA

- Hajtsa végre a „HOZZÁVALÓK BEADÁSA” pontban leírt műveleteket.
- Ellenőrizze, hogy a mozgatható védőburkolat zárva van-e.
- Állítsa be a ciklus időtartamát az időzítővel (ha rendelkezésre áll), vagy állítsa a jelzőt a kéz szimbólumára a folyamatos működési ciklus elindításához.
- A keverési ciklus elindításához nyomja meg a START gombot.
- A gép a beállított idő letelte után automatikusan leáll; ha nincs beállítva időzítő, a ciklus leállításához nyomja meg az ÁLLJ gombot.

AZ EDÉNY KIÜRÍTÉSE

Az edény kiürítésének megkönnyítéséhez nyomja meg a START gombot a gép kézi elindításához.

Ez lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy nyitott mozgó védőburkolat mellett elforgassa a dagasztóüstöt, és különböző pozíciókból kivegye a tésztát.



FIGYELEM!

Tilos olyan eszközöket használni, amelyek megkarcolhatják vagy károsíthatják a készüléket vagy annak alkatrészeit.

A MUNKA BEFEJEZÉSE

- Kapcsolja ki a készüléket az ÁLLJ gombbal, és állítsa az időzítőgombot (ha van) „0” állásba.
- Válassza le a gépet az elektromos hálózatról.
- Alaposan tisztítsa meg a készüléket a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” című fejezetben leírtak szerint.
- A gépet a „SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS” című fejezetben foglaltak szerint védje a légköri hatásoktól.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A rendszeres karbantartás magában foglal minden olyan ellenőrzési és üzemeltetési műveletet, amelyet a berendezés működőképességének és biztonsági szintjének megőrzése érdekében, a meghatározott gyakorisággal és módon kell elvégezni.



Tilos a berendezést a gyártó által ajánlottól eltérő módon tisztítani.
A gyártó nem vállal felelősséget a berendezésben keletkezett károkért, amelyek a jelen használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartásából erednek.
Bármilyen rendszeres és/vagy kiegészítő karbantartás megkezdése előtt kötelező kihúzni a berendezés csatlakozódugóját a hálózati aljzatból.

A készüléket élelmiszeripari termékek előállítására tervezték, ezért minden nap alaposan meg kell tisztítani és fertőtleníteni, az élelmiszer-előállítás helyszínein érvényes helyi higiéniai és közegészségügyi előírásoknak megfelelően. A megelőző karbantartás leghatékonyabb módja a gép tisztán tartása. Az alapos és rendszeres tisztítás megakadályozza a keverékmaradványok lerakódását, amelyek hosszabb távon károsíthatják a mozgó alkatrészeket.

A készülék külső burkolatának tisztítása.

A külső burkolatot kizárólag nedves, előzőleg vízbe mártott és alaposan kicsavart törlőkendővel szabad tisztítani. A törlőkendőt az élelmiszer -előállítás helyén érvényes helyi higiéniai és közegészségügyi előírásoknak megfelelően kell kiválasztani és fertőtleníteni. A tisztításhoz szigorúan tilos olyan eszközöket használni, amelyek megkarcolhatják vagy károsíthatják a berendezést.

A dagasztóüst és a keverőszerszámok belsejének tisztítása.

A tésztamaradékokat erre a célra szolgáló, karcálló eszközzel kell eltávolítani, amely nem károsítja a dagasztóüst belső felületét és a keverőszerszámokat. A dagasztóüstöt vízzel kell elmosni, szükség esetén pedig enyhe mosószert kell használni. Ezután alaposan öblítse le a berendezést, majd fertőtlenítse az élelmiszer-előállítás helyén érvényes helyi higiéniai és közegészségügyi előírásoknak megfelelően.



Tilos a berendezést közvetlenül vízzel leönteni. Meg kell akadályozni, hogy víz jusson az elektromos berendezésekbe.

Időszakosan ellenőrizni kell az elektromos vezeték és a csatlakozódugó állapotát. Sérülés vagy az elektromos csatlakozások rendellenességének megállapítása esetén forduljon a forgast hivatalos szervizéhez. Évente egyszer a berendezést át kell adni a forgast szervizének az elhasználódás mértékének és a megfelelő működés ellenőrzése, valamint az esetleges hibák feltárása céljából.

Rendkívüli karbantartás
Kiegészítő karbantartás, javítás és/vagy csere szükségessége esetén kizárólag ahhoz a hivatalos forgalmazóhoz kell fordulni, akinél a készüléket vásárolták, vagy a hatályos előírásoknak megfelelő műszaki és szakmai követelményeket teljesítő hivatalos szakemberhez.

Legalább havonta egyszer ellenőrizni kell a készülék fejében található felső lánc feszességét. A feszességet be kell állítani, ha a spirál forgása lelassul, vagy ha a spirál mozgása a keverési ciklus során egyenetlen. Csavarja ki a csavarokat, és vegye le a felső rögzített burkolatot, majd néhány fordulattal lazítsa meg a spiráltartót rögzítő csavarokat, és a lánc feszességének optimális beállításához tolja el a spirált. Végül húzza meg a spiráltartó csavarjait, és szerelje vissza a burkolatot.

Legalább 6 havonta egyszer meg kell kenni a gép fejében és aljában található láncokat; ehhez lazítsa meg a gépfejet és a gép hátsó részét védő rögzített burkolatok rögzítőcsavarjait. Vigyen fel megfelelő mennyiségű zsírt, amely biztosítja a láncszemek teljes kenését.
A művelet befejezése után szerelje vissza a fix védőburkolatokat.

Legalább 5 évente ki kell cserélni a készülék fejében található, az elülső mozgó védőburkolatot védő biztonsági mikrokapcsolót, ha a teljesítményszint-elemzés kimutatta, hogy a készülék már nem biztosít megfelelő megbízhatósági szintet.

Legalább 10 évente ki kell cserélni a START és ÁLLJ gombok önfenntartó funkcióval rendelkező, a vezérlés biztonságát biztosító gombblokkot , ha a teljesítményszint-elemzés kimutatta, hogy a készülék már nem garantál megfelelő megbízhatósági szintet.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem működik megfelelően, a szerviz felhívása előtt ellenőrizze a hibás működés lehetséges okait. Az alábbi táblázat bemutatja a készülék hibás működésének gyakori okait és a problémák megoldásának módjait.

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem indul el	Nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.	Csatlakoztassa a dugót a hálózati aljzathoz.
	A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.	Ellenőrizze az elektromos csatlakozást.
	Nincs beállítva a munkaciklus időtartama (időzítővel rendelkező modellek).	Állítsa be az időzítőt a kívánt üzemidőre.
	A dagasztóüst mozgatható védőburkolata fel van emelve	Engedje le a dagasztóüst mozgatható védőburkolatát.
A spirál egyenetlenül forog vagy a készülék a szokásosnál nagyobb zajt bocsát ki.	Laza lánc.	A lánc megfeszítéséhez hívjon megfelelő képesítéssel rendelkező technikust.

10. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelentene a környezetre.
A veszélyes hulladék ideiglenes tárolása annak későbbi eltávolítása céljából megengedett. Be kell tartani a készülék használatának helye szerinti országban hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A készüléket át kell adni erre szakosodott vállalkozásoknak begyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából.
A készüléket szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és kémiai tulajdonságaiknak megfelelő csoportokba helyezve, szem előtt tartva, hogy egy részük újrahasznosítható és a települési hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználható. Az ártalmatlanítás előtt a tápkábel kihúzásával gondoskodni kell arról, hogy a berendezés további használatra alkalmatlanná váljon.
Az ártalmatlanítás során keletkezett anyagot, ha nem hasznosítják újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken található bármely WEEE-szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt bármilyen negatív hatás megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.
A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékkezeléssel foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelését szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek meg az alkatrészei.
A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő jogosulatlan személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS
A csomagolás és az anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van jelölve: .

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, hungarocelldarabokat stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.
A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek való megfelelést jelző jelöléssel van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhatunk a környezetre és az emberek egészségére gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a hozzá mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető közönséges háztartási hulladékként. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell leadni. A készülék ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni azt (az indítása ne legyen lehetséges) a tápkábel elvágásával, valamint a polc ajtajának és minden egyéb, veszélyt jelentő elemnek az eltávolításával. Nem szabad olyan helyzetet előidézni, amelyben fel lehet mászni a készülékre, vagy amelyben valaki beszorulhat a készülékbe. A készüléket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, és egy erre kijelölt gyűjtőhelyre kell szállítani; ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A készüléket az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően gyártották. A megfelelőség megállapítását követően a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak , ezért azokat a megfelelő CE-jelöléssel látják el, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.
A megfelelőségi nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában elérhető a gyártó székhelyén
Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska


FORGAST